



Glemone îr, vœei e doman

• Il Comun di Glemone al bandis la XXIV edizion dal concurs intitulât ae memorie di pre Pieri Londar (Pietro Londero), par assegnâ il premi letarari in lenghe furlane "Glemone îr, vœei e doman". Il concurs si compon di trê sezions, come che al è specificât miôr tal articol 2 di chest bant.

• Te prime seziun, vierte a duçj, si concor **cuntun lavôr di narative par fruts** di no plui di undis agns, ançe ilustrât, che al à di jessi ambientât tai lûcs, monuments, o edificis a sielte, baste che a sedin di Glemone.

Par cheste seziun si previodin trê premis ⁽¹⁾:
il prin di € 500,00; il secont di € 300,00; il tierç di € 200,00.

Te seconde seziun si concor cuntun lavôr a teme libar, fat di singui o di grups, che al tocji **la didatiche dal insegnament in lenghe furlane** tes scuelis de infanzie, primariis o secondariis di prin grât; si pues considerâ ançe une esperience za davuelte.

Par cheste seziun si previodin doi premis ⁽¹⁾:
il prin di € 400,00 e il secont di € 300,00.

Ae tierce seziun si concor cuntun **lavôr di grup davuelt dai fruts des scuelis** de infanzie, primariis o secondariis di prin grât, cul jutori di un insegnant, che al à di jessi une rivisitazion di "La liende dal cjistiel di Glemone" (cjapade sù di Valentino Ostermann, gjavade fûr di Pagine Friulane - Anno II, 1889 e ripuartade in Glemone SFF 1965); si à di ambientâle intal timp dal "îr", o pûr in chel di "vœu", o dal "doman" di Glemone. La liende si le cjate tal sît istituzionâl [https://comune.gemona-del-friuli.ud.it/te/sezion "Aministrazione Trasparente"](https://comune.gemona-del-friuli.ud.it/te/sezion/Aministrazione%20Trasparente), sot seziun "sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici. Criteri e modalità".

Par cheste seziun si previodin trê premis ⁽¹⁾:
- un premi pes scuelis de infanzie di € 400,00;
- un premi pes scuelis primariis di prin grât di € 400,00;
- un premi pes scuelis secondariis di prin grât di € 400,00.

• I scrits a varan di jessi par furlan, te grafie uficiâl stabilide cul decret dal President de Zonte regionâl dai 25 di Otubar dal 1996.

Duçj i tesçj a àn di jessi inediti, mai premiâts in altris concors e presentâts su cjarte; a puedin concori ançe lavôrs presentâts su supuart informatic tant che CD, DVD o dispositifs USB, pûr che e sedi sigurade la leture, audio e/o video, midiant dai software di ûs plui comun.

• I lavôrs a àn di jessi presentâts in copie ugnule, cun segnât dome un sproc o une detule; chel sproc al sarà ripetût suntu sfuei a part, là che a saran segnâts ançe il non, la direzion di cjase, il numar di telefon e il codiç fiscâl dal autôr o dai autôrs.

Chest sfuei al varà di jessi metût intune buste sierade, che par difûr e ripuartarà dome il sproc e la seziun di partecipazion; cheste buste si varà po dopo di metile dentri di chê che e conten l'elaborât. La Jurie no tignarà in considerazion elaborâts presentâts in maniere diferente.

I lavôrs a varan di jessi mandâts par pueste raccomandade A.R., o pûr consegnâts a man - tai oraris che i uficis a son vierts al public - al ufici protocol dal Comun di Glemone, cun segnât par fûr "Concors Glemone îr, vœei e doman", **dentri dai 30 di Jugn dal 2020**.

Il fat che la buste e rivi a destinazion al è sot de responsabilitât dal mitent tal câs che, par cualsei motif, no rivi dentri dal timp di sejadince. No si vierzaran lis bustis rivadis in maniere no conforme a ce che al è scrit in chest bant.

Cun di plui, nol sarà acetât al concurs nissun lavôr rivât o presentât dopo dai 30 di Jugn dal 2020, in maniere indipendente de date di spedizione/trasmision, ançe se sostituf di bustis precedentis.

• I tesçj a saran valutâts di une Jurie di membrs nomenâts de Zonte comunâl. Cuintri des decisions de Jurie no si pues reclamâ. Se si stimarà che nissun lavôr, di une o plui sezions, al mereti il premi, chest no si assegnarà. Intal câs di parità, ven a stâi che plui partecipants si cjatin cui stes points te stesse posizion in graduatorie e te stesse seziun, il premi al sarà dividût in parts companis tra di lôr.

• La Aministrazion comunâl e podarà decidi di publicâ lis oparis premiadis o segnaladis des trê sezions di chest bant, cu la facultât di intervignî - se al covente - cun corezions di caratar grafic e/o linguistic su la fonde des regulis de grafie uficiâl de lenghe furlane. In câs di publicazion, i dirits di autôr e di publicazion de prime edizion des oparis a restaran di proprietât dal Comun di Glemone.

• I lavôrs, ançe se no son saran premiâts o segnalâts, no si tornin indaûr. I autôrs i concedin ae Aministrazion comunâl, a titul gratuit, la autorizazion a doprâ i tesçj, o une part di chei, par publicazions curadis di cheste Aministrazion, cu la citazion dal autôr.

• Concorint, i autôrs a acetin ad implem il regolament di chest bant.

• **Informative sul tratament dai dâts personai.** Daûr dai articui 12 e 13 dal Regolament UE numar 679/2016, pes finalitâts di chest procediment, il titulâr dal tratament al è il Comun di Glemone; responsabile de protezion dai dâts e je la **GA Service dal dott. Gilberto Ambotta**, pec: gilberto.ambotta@mailcertificata.it

Duçj i dâts personai conferîts a saran doprâts dome pes ativitâts leadis al procediment pe assegnazion dai premis dal concurs letarari in lenghe furlane. La base juridiche dal tratament e je l'articol 6, al paragraf 1, letare E) dal Regolament UE numar 679/2016. I dâts personai a saran tratâts di sogjets autorizâts dal setôr amministrativ/vicesegretari, sedî su cjarte che cui struments informatics a disposizion dai uficis. I dâts furnîts a podaran jessi comunicâts aes autoritâts competents par verifiche eventuals e ai sogjets che a àn il dirit di acês ai ats, daûr des normis in vore in materie.

Il conferiment dai dâts domandâts cu la presentazion de richieste al è obligatori par podê valutâ i lavôrs presentâts e par assegnâ i premis dal concurs. Intal Ent a podaran vignî a cognosce di chei dâts personai il responsabil dal setôr e/o i siei sostitûts, tant che persone autorizade dal titulâr dal tratament, e i eventuali incarigâts/autorizâts che a colaborin tal meti in vore lis ativitâts leadis al procediment, e ançe i membrs de commission giudicadore. Chesçj sogjets coinvoltis intes operazions di tratament a garantiran la riservatece dai dâts di duçj i interessâts. I dâts personai a saran conservâts fin che no coventaran plui pes finalitâts di cheste procedure. I interessâts a podaran esercitâ i dirits previodûts dai articui 12-22 dal Regolament UE, indreçantsi ai sogjets che a son autorizâts a tratâ i dâts personai e ai eventuali responsabii dal tratament, che si riepiologhin ca sot. L'interessât al à il dirit di domandâ in cualsei moment di podê acedi al tratament dai siei dâts personai, di inzornâju, di retificâju, di cancelâju o di trasformâju in forme anonime, o di blocâ i dâts tratâts in violazion di leç. L'interessât al à la facultât di oponisi al tratament dai dâts personai e di presentâ reclam al Garant tal câs di violazion dai siei dâts personai (articul 77 dal Regolament UE 679/016).

La proclamazion dai vincidôrs si fasarà inte Sale dal Consei comunâl di Palaç Boton di Glemone, ai 8 di Dicembar dal 2020, aes sis sore sere.

(1) I impuarts a son segnâts al sporc. Daûr de risolucion n. 8/1251 dai 28/10/1976, il premi nol sarà sogjet a ritignude. Al sarà oblic dai vincidôrs chel di meti dentri il valôr dal premi te lôr declarazion anuâl.

Art.

1

• Il Comune di Gemona del Friuli bandisce la XXIV edizione del concorso intitolato alla memoria di don Pietro Londero, per l'assegnazione del premio letterario in lingua friulana "Glemone îr, vœei e doman". Il concorso si compone di tre sezioni come meglio specificato nell'art. 2 del presente bando.

2

• Alla prima sezione, aperta a tutti, si concorre con un lavoro di narrativa per ragazzi di età non superiore agli undici anni, anche illustrato, consistente in un racconto ambientato in luoghi, monumenti, edifici a propria scelta, purché di Gemona del Friuli.

Per questa sezione sono previsti tre premi ⁽¹⁾:
il primo di € 500,00; il secondo di € 300,00; il terzo di € 200,00.

Alla seconda sezione si concorre con un lavoro a tema libero, di singoli o gruppi concernente **la didattica dell'insegnamento in lingua friulana** nelle scuole dell'infanzia, primarie o secondarie di primo grado; è consentito riferirsi ad un'esperienza già svolta.

Per questa sezione sono previsti due premi ⁽¹⁾:
il primo di € 400,00 e il secondo di € 300,00.

Alla terza sezione si concorre con un **lavoro di gruppo svolto da alunni delle classi delle scuole dell'infanzia, primarie o secondarie di primo grado** sotto la guida di un insegnante, su una rivisitazione della leggenda dal titolo "La liende dal cjistiel di Glemone" (raccolta da Valentino Ostermann, tratta da Pagine Friulane - Anno II, 1889 riportata in Glemone SFF 1965), ambientandola nel "ieri", oppure nell'"oggi", oppure nel "domani" di Gemona del Friuli. La leggenda in questione è disponibile sul sito istituzionale <https://www.comune.gemona-del-friuli.ud.it/> nella sezione "Amministrazione Trasparente" - sottosezione "sovvenzioni, contributi, sussidi, vantaggi economici. Criteri e modalità".

Per questa sezione sono previsti tre premi ⁽¹⁾:
- un premio riservato alle scuole dell'infanzia di € 400,00;
- un premio riservato alle scuole primarie di primo grado di € 400,00;
- un premio riservato alle scuole secondarie di primo grado di € 400,00.

3

• I testi dovranno essere redatti in lingua friulana secondo la modalità grafica prevista dalla Grafia Ufficiale della lingua friulana stabilita dal decreto del Presidente della Giunta Regionale del 25 ottobre 1996. Tutti i testi presentati devono essere inediti, mai premiati in altri concorsi, e presentati su supporto cartaceo; sono ammessi anche lavori che necessitano di supporto informatico quali CD, DVD, dispositivi USB, purché venga assicurata la lettura, audio e/o video, attraverso i software più comunemente utilizzati.

4

• I lavori vanno presentati in un'unica copia riportante solo un motto o un detto; tale motto o detto verrà ripetuto su un foglio a parte dove verranno indicate anche le generalità, l'indirizzo, il numero di telefono e il codice fiscale dell'autore o degli autori.

Questo foglio andrà inserito in una busta chiusa che all'esterno riporterà solamente il motto o il detto e la sezione di partecipazione; la busta, a sua volta, verrà inserita in quella che conterrà l'elaborato. La Giuria non prenderà in considerazione elaborati presentati in modo diverso.

Gli scritti dovranno pervenire tramite posta raccomandata A.R., o tramite consegna a mano in orario di apertura al pubblico, all'Ufficio Protocollo del Comune di Gemona del Friuli, "Concorso Glemone îr, vœei e doman", **entro il 30 giugno 2020**.

Il recapito del plico di cui sopra rimane ad esclusivo rischio del mittente qualora, per qualsiasi motivo, non giungesse a destinazione nel termine stabilito. Non si darà corso all'apertura del plico che risulti pervenuto in modo non conforme a quanto indicato dal presente bando.

Non sarà ammesso al concorso, inoltre, alcun lavoro pervenuto o presentato dopo il termine del 30/06/2020, indipendentemente dalla data di spedizione/trasmisione, anche se sostitutivo rispetto ad altre precedenti.

5

• I testi saranno giudicati dalla Giuria nominata dalla Giunta comunale. Contro le decisioni della Giuria non sono ammessi reclami. Qualora nessun lavoro di una o più sezioni fosse giudicato meritevole del premio, questo non sarà assegnato.

Nel caso di pari merito, ovvero in cui vi siano dei partecipanti che ottengano la parità di punteggio nella stessa posizione in graduatoria e nella stessa sezione, il premio sarà suddiviso in parti uguali tra loro.

6

• L'Amministrazione comunale potrà decidere di pubblicare le opere premiate o segnalate, delle tre sezioni previste dal presente bando, riservandosi la facoltà di apportare eventuali correzioni di carattere grafico e/o linguistico che rispondano alle regole della Grafia Ufficiale della lingua friulana. In caso di pubblicazione, i diritti d'autore e di pubblicazione della prima edizione delle opere rimarranno di proprietà del Comune di Gemona del Friuli.

7

• I lavori, anche se non premiati o segnalati, non saranno restituiti. Gli autori concedono all'Amministrazione comunale, a titolo gratuito, il nulla osta ad utilizzare i testi, o parti di essi, per pubblicazioni curate dalla medesima Amministrazione, previa citazione dell'autore.

8

• La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione delle norme previste dal presente bando.

9

• **Informativa sul Trattamento dei dati personali.** Ai sensi degli artt. 12 e 13 Regolamento UE n. 679/2016, ai fini del presente procedimento, il titolare del Trattamento è il Comune di Gemona del Friuli; il responsabile della protezione dei dati è la **GA Service del dott. Gilberto Ambotta**, pec: gilberto.ambotta@mailcertificata.it

Tutti i dati personali conferiti saranno utilizzati esclusivamente per le attività previste dal procedimento diretto all'assegnazione dei premi del concorso letterario in lingua friulana. La base giuridica del trattamento è l'art. 6, par. 1, lett. e) del Reg. UE n. 679/2016. I dati personali saranno trattati da soggetti autorizzati del Settore Amministrativo/Vicesegretario, sia con strumenti cartacei sia con strumenti informatici a disposizione degli uffici. I dati forniti potranno essere comunicati alle autorità competenti al fine delle eventuali verifiche e ai soggetti cui spetta il diritto di accesso agli atti ai sensi delle vigenti norme in materia. Il conferimento dei dati richiesti con la presentazione della domanda è obbligatorio ai fini della valutazione dei lavori presentati, al fine dell'assegnazione dei premi del concorso. Nell'Ente potranno venire a conoscenza dei suddetti dati personali il responsabile del settore e/o i suoi sostituti, quale persona autorizzata dal titolare dal trattamento e gli eventuali incaricati/autorizzati che collaborino all'espletamento delle attività connesse al procedimento, nonché i membri della commissione giudicatrice. I predetti soggetti coinvolti nelle operazioni di trattamento garantiranno la riservatezza dei dati di tutti gli interessati. I dati personali conferiti saranno conservati finché non più necessari ai fini della presente procedura. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dagli artt. 12-22 del Regolamento UE, rivolgendosi ai soggetti autorizzati al Trattamento dei dati personali e agli eventuali responsabili del trattamento, che qui di seguito si riepiologano. È diritto dell'interessato richiedere in qualsiasi momento l'accesso al trattamento dei propri dati personali, l'aggiornamento, la rettifica, la cancellazione o la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge. All'interessato è riservata la facoltà di opporsi al trattamento dei dati personali e di presentare reclamo al Garante in caso di violazione dei propri dati personali (art. 77 del Reg. UE 679/016).

La proclamazione dei vincitori avrà luogo nella Sala consiliare di Palazzo Boton di Gemona del Friuli, il giorno 8 dicembre 2020, alle ore 18.00.

(1) Gli importi indicati sono lordi. Ai sensi della risoluzione n. 8/1251 del 28/10/1976, il premio non verrà assoggettato a ritenuta alla fonte. Resta a carico dei vincitori l'obbligo di comprendere il valore del premio nella propria dichiarazione annuale.